

# AUFFÜHRUNGEN

Little Blue Moon Theatre – Valerie und Michael Nelson, USA

## Canterbury: The Miller's Tale

In ihrer neuesten Produktion erleben wir Valerie und Michael in einem Crossover von Puppen- und Papiertheaterspiel: Auf mehreren Ebenen erzählen sie aus dem berühmten Werk der Canterbury Tales von Geoffrey Chaucer. Und darum geht's: Obwohl der Wirt es verhindern möchte, beginnt ein schon etwas angetrunken Müller eine Geschichte zu erzählen, in der Sex, Liebe, Untreue, Betrug und mitternächtliche Eskapaden die Zutaten bilden.

Figuren und Kulissen selbst gestaltet; live

**Erwachsene, englisch, 40 Minuten, 25 Plätze**  
**Speicher am Feldmannsplatz**

Conejo de Papel – Mauricio Martínez und Ana Paula Rosales, Mexiko

## No Sea at no Time

Conejo de Papel, »Papierkaninchen«, ist eine neue Papiertheaterbühne von Mauricio Martínez (früher Facto Teatro) und Ana Paula Rosales, einer mexikanischen Künstlerin und Illustratorin.

Zwischen den Zimmern des kleinen Pablo und seiner jüngeren Schwester Luciana hängt eine große Landkarte; jede Nacht wandert Pablo im Schlaf durch die Länder der Karte. Aufgeschreckt durch die Schreie seiner Schwester, begibt er sich eines Nachts auf Weltreise, um sie zu retten und wieder nach Hause zu bringen.

selbst gestaltet, offenes Spiel auf dem Tisch; live

**ab 5 Jahren, englisch, 25 Minuten, 20 Plätze**  
**Stall 54, Kirchenstr. 54**

Puppet Theater Arima – Costas Zaimakis und Damiet van Dalsum, Griechenland  
**Erotokritos**

basiert auf dem wichtigsten Werk des Dichters Vikentzos Kornaros (1533–1614), einem Roman von ungefähr zehntausend fünfzehnsilbigen Versen. In seinem ersten Papiertheaterstück erzählt Puppenspieler Costas Zaimakis die Liebesgeschichte zwischen der Königstochter Aretousa und dem Sohn des königlichen Beraters Erotokritos.

traditionelles Theater; Kulissen, Figuren teilweise selbst entworfen; live

**ab 10 Jahren, griechisch mit deutscher Übersetzung, 40 Minuten, 20 Plätze**  
**Schulgebäude, 1. Etage hinten rechts**

Meklenborg Dukketeater – Søren Mortensen und Marie Thodberg, Dänemark

## Skygge Baldur / The Blue Fox

Zu diesem Stück hat sich Meklenborg Dukketeater von dem preisgekrönten Roman des isländischen Autors Sjón inspirieren lassen, einer atmosphärisch dichten und geheimnisvoll verwickelten Saga, die das bittere Schicksal eines jungen Mädchens im Island des späten 19. Jahrhunderts enthüllt.

traditionelle Bühne; Figuren, Kulissen und Soundtrack von Simon Eskildsen und Janne Fjeldvedt; Tonträger

**Erwachsene, 2 Vorstellungen auf Deutsch, 2 Vorstellungen auf Englisch, 30 Minuten, 20 Plätze; Schulgebäude, Erdgeschoss hinten rechts**

Hellriegels Junior – Willem Klemmer und Gerlinde Holland, Kiel

## Die 12 Monate

Ihrer Vorliebe für osteuropäische Märchen sind Gerlinde Holland und Enkel Willem Klemmer auch in diesem Jahr bei der Auswahl einer geeigneten Vorlage nachgegangen. Die Geschichte ist vertraut: Schönes Mädchen mit böser Stiefmutter und -schwester wird auf scheinbar unerfüllbare Mission geschickt, bewältigt diese aber mit Hilfe guter Geister, den »12 Monaten«. Der Zuschauer erlebt, wie man mit Mut und Freundlichkeit die Widrigkeiten des Lebens überwinden kann.

traditionelles Theater, Kulissen und Figuren selbst gestaltet; live

**ab 5 Jahren, deutsch, 15 Minuten, 15 Plätze**  
**über der Goldschmiede, Kirchenstr. 54**

HappyPaperPerformancePeople: Prof. Ludwig Fromm und Martin Witzel; mit den Studenten der Muthesius Kunsthochschule: Jakob Böhme, Caroline Harke, Simon Jockel, Maria Klossok, Franziska Martin, Thi Kim Hoa Nguyen, Marie Puls, Carmen Weinert, Kiel

## HappyPaperPerformance

Ahoi! Pirat zu sein ist fein! Wer will da noch zurück in den Urzustand des Baumes? Zwei völlig unterschiedliche Gesellen begegnen sich und stellen während ihrer Begegnung fest, dass sie doch mehr verbindet als nur ihre Zweidimensionalität.

Kulissen und Figuren selbst gestaltet, Multimedia; Tonträger

**ab 10 Jahren, deutsch, ca. 20 Minuten, 30 Plätze**  
**Schulgebäude, Mehrzweckhalle**

Papiertheater der urbanen Kriminalität – Megi Koschwitz-Herrmann und Walter Koschwitz, Berlin

## Faust in Westberlin

Berlin in den 50er Jahren: Neidvoll blickt die Westberliner Kulturpolitik nach Ostberlin – Brecht, Weigel, Berliner Ensemble. Dem muss man etwas entgegen setzen. Es muss her der beste, modernste, sensationellste Faust, den es je gab. Die Produktion des Theaterspektakels erleben wir aus der Sicht des Kulissenschiebers Emil Engelhaft, der auch einem gebildeten Publikum zu manchen Einsichten verhilft.

Text, Musik, Figuren, Bühnenbild selbst entworfen, teilweise Projektionen; Tonträger

**ab 16 Jahren, deutsch, 30 Minuten, 25 Plätze**  
**Schulgebäude, Werkraum**

Haases Papiertheater – Sieglinde und Martin Haase, Remscheid

## James Honk jagt Dr. Kamishibai

Eine Kriminalgeschichte im Papiertheatermilieu: Die schöne Papiertheaterwelt ist in Gefahr, Dr. Kamishibai versucht sie im wahrsten Sinne des Wortes platt zu machen. Er braucht schöne Bilder für sein japanisches Erzähltheater – und bedient sich bei anderen Bühnen. Licht und Bewegung kennt er nicht, Räumlichkeit und Tiefe sind ihm fremd. Alles wird flach unter seinen Händen, selbst der Eiffelturm – mit dramatischen Folgen.

traditionelles Theater (Scholz), Kulissen und Figuren selbst gestaltet, Schattenspielelemente; Tonträger

**ab 10 Jahren, deutsch, 35 Minuten, 20 Plätze**  
**Schulgebäude, 2. Etage vorne rechts**

Papiertheater Fabula – Susanne Schuchardt und Brigitte Lehnberg, Braunschweig  
**Kalif Storch**

Susanne Schuchardt und Brigitte Lehnberg haben für ihren ersten Auftritt in Preetz das Hauff'sche Märchen ausgewählt: die Geschichte des Kalifen und seines Großwesirs, die sich mit Hilfe eines geheimnisvollen Pulvers in Störche verwandeln und die Sprache der Tiere verstehen können, durch eine plötzliche Wendung des Zaubers allerdings in unvorhergesehene Schwierigkeiten geraten . . .

Urania Bühne, Scholz Figuren; Bühnenbilder: Trensensky, Oldfux und Illustrierer Familie Journal; live

**ab 8 Jahren, deutsch, 40 Minuten, 18 Plätze**  
**Schulgebäude, 1. Etage hinten links**

Théâtre Mont d'Hiver – Birthe und Sascha Thiel, Saarbrücken

## Cinema Nostalgia

Anfang der Zwanzigerjahre. Der erste Weltkrieg ist fast vergessen, der Fortschritt ist nicht aufzuhalten. Kunst und Kultur blühen auf und das Kino erobert sein Publikum. Nur ein ehemals blühendes Varieté scheint von den goldenen Zwanzigern nicht zu profitieren, ein dunkler Schatten liegt auf dem glücklosen Ensemble . . .

traditionelles Papiertheater und Videoprojektionen; Text: Birthe und Sascha Thiel; Kulissen und Figuren: Birthe Thiel; live

**ab 12 Jahren, deutsch, 35 Minuten, 20 Plätze**  
**Alte Schneiderei, Kirchenstr. 43**

Don Giovanni, Käthchen & Co – Peter Schauerte-Lüke, Ulrike Jöris-Pitschmann, Köln

## Purcell: King Arthur

Zeit der Kriege zwischen Sachsen und Briten: Oswald, Anführer der Sachsen, liebt die blinde Emmeline, Verlobte des Britenkönigs Arthur. Nach dem Sieg der Briten entführt er die Angebetete. Arthur muss verschiedene Abenteuer bestehen, um Emmeline zurück zu gewinnen.

Peter Schauerte-Lüke, Experte für große Oper auf kleiner Bühne, wird musikalisch verstärkt von der Sängerin Ulrike Jöris-Pitschmann.

traditionelles Theater mit eigenen Elementen; live

**Erwachsene, deutscher Text, englische Arien, 40 Minuten, 30 Plätze**  
**Fa. Pettersdotter, Kirchenstr. 64**

Papiertheater Heringsdorf – Robert Jährgig, Heringsdorf

## SOS Italia

»SOS . . . rao rao . . . Fon« ist Titel eines Hörspiels von 1929 und der Hilferuf, den 1928 ein russischer Amateurfunker empfängt.

Ein italienisches Luftschiff, mit einer Expedition über dem Nordpol unterwegs, ist abgestürzt. Die Schiffbrüchigen treiben auf einer Eisscholle durch das Polarmeere und lösen eine internationale Suchaktion aus, Chance für die damals isolierte Sowjetunion, ein »menschliches Antlitz« zu zeigen.

Theater, Figuren und Kulissen traditionell; Tonträger

**ab 12 Jahren, deutsch, 40 Minuten, 20 Plätze**  
**Schulgebäude, 2. Etage hinten rechts**

Römers Privattheater – Motoko und Horst Römer, Wildeshausen

## Das Hokusai Museum

Die 12jährige Yuki und ihr kleiner Bruder verpassen das Ende einer Museumsnacht im Hokusai Museum und sind eingeschlossen. Um Mitternacht werden die Figuren in den Bildern lebendig. Meister Hokusai persönlich nimmt die Kinder mit in seine Werke, wo sie gefährliche Situationen erleben.

traditionelles Theater, Figuren und Kulissen selbst entworfen; Tonträger

**ab 12 Jahren, deutsch, 30 Minuten, 20 Plätze**  
**Goldschmiede, Kirchenstr. 54**

Théâtre de Table – Eric Poirier, Frankreich

## Île au Trésor

Eine Adaption des Klassikers aller Inselliteratur, »Die Schatzinsel« von Robert Louis Stevenson. Es kommen vor in dieser neuen Produktion von Théâtre de Table, Theater des Skurrilen und Absurden: Hoffnung, Moskitos, Goldbarren, geheime Bänke, laszive Mädchen, überfüllte Strände und der Dschungel der Einsamkeit.

Figuren Eric Poirier, Bühnenbild Christiane Comtat; live

**ab 10 Jahren, englisch, 40 Minuten, 20 Plätze**  
**Schulgebäude, 2. Etage vorne links**

Robert Poulter's New Model Theatre, Großbritannien

## The Descent

Eine Reise oder vielleicht gar Jagd zur Mitte der Erde, vorbei an phantastischen und realen Welten. Ob es ein Zurück an die Oberfläche geben wird?

Robert Poulter, der Meister der Perspektive und des rasanten Spiels, benutzt für dieses Stück einen vertikalen Rollen hintergrund.

Theater, Figuren und Kulissen selbst gestaltet; Tonträger

**ab 8 Jahren, englisch, 25 Minuten, 20 Plätze**  
**Schulgebäude, Erdgeschoss hinten Mitte**

Joe Gladwin's Paperplays, Großbritannien

## The Tinderbox or Magic Fire-Lighter

Andersens Märchen vom heimkehrenden Soldaten, der von einer Hexe im Wald überredet wird, eine Streichholzschatel aus einem Baumstamm zu holen, dabei ein Vermögen gewinnt, einer Königstochter verfällt und zu Tode verurteilt wird.

Theater, Figuren und Kulissen selbst gestaltet; live

**ab 6 Jahren, englisch, 40 Minuten, 20 Plätze**  
**Schulgebäude, 2. Etage hinten links**

Papiertheater Pollidor – Barbara und Dirk Reimers, Preetz

## Sie kamen niemals an

Wie es mit den berühmten vier Stadtmusikanten weiterging, führen Dirk und Barbara Reimers in ihrer neuesten Papiertheaterproduktion vor. So hintersinnig, tiefgründig und sozialkritisch wie das Märchen selbst.

traditionelle Kulissen; Text: Dirk Reimers, Figuren: Barbara Reimers; live

**ab 10 Jahren, deutsch, 30 Minuten, 18 Plätze**  
**Altes Pastorat, Kirchenstr. 57**

vhs

preetzer**PAPIER**  
**THEATER**treffen

28

11.–13.  
September  
2015



# 28 preetzerPAPIER THEATERtreffen

## vhs Preetz

Kirchenstr. 31, 24211 Preetz  
papiertheaterpreetz@gmail.com  
tel 00 49 (0) 43 42 / 7198 63

keine Fax-Bestellungen  
please do not send fax

## Kartenvorbestellungen

ab 31. August 2015  
Bitte geben Sie die  
Aufführungsnummer an.  
Bestellformular zum  
Ausdrucken:  
www.vhs-preetz.de

## Ticket reservation

starts on August 31st 2015  
Please note the  
number of the show.  
Order form  
for printing:  
www.vhs-preetz.de

## Preis pro Vorstellung:

Erwachsene: 7,- €  
Kinder bis 12 Jahre: 4,- €  
nur Barzahlung;  
nicht abgeholte Karten  
werden in Rechnung gestellt.

## Fee per show:

Adults: 7,- €  
Children up to 12 years:  
4,- €  
Cash only

## Die Freie Schule Leben und Lernen,

Sitz der vhs Preetz,  
ist das Zentrum des Preetzer  
Papiertheatertreffens.  
Weitere Aufführungsorte  
in unmittelbarer Nähe  
der Schule (Plan an der  
Theaterkasse)

## Freie Schule Leben und Lernen,

domicile of vhs Preetz,  
is the centre of the festival.  
Besides there are other  
venues in easy walking  
distance (plan available  
at the box office).

## Theaterkasse geöffnet:

Freitag ab 16 Uhr; Samstag  
und Sonntag ab 10 Uhr

**The Box office** opens on  
Friday at 4 pm; on Saturday  
and Sunday at 10 am.

## Theatercafé

Catering Erich Hansen

## Theatre café

Catering Erich Hansen

## Papiertheater-Markt

## Papertheatre marketplace

## Workshop für Kinder

mit Heidi Krautwald  
Samstag und Sonntag  
ab 11 Uhr

## Workshop for children

with Heidi Krautwald  
Saturday and Sunday  
starting 11 am

## FREITAG, 11. SEPTEMBER

19.00	01	<b>No Sea at no Time</b>	Conejo de Papel
	02	<b>Sie kamen niemals an</b>	Papiertheater Pollidor
	03	<b>Kalif Storch</b>	Papiertheater Fabula
	04	<b>Faust in Westberlin</b>	Papiertheater der urbanen Kriminalität
	05	<b>SOS Italia</b>	Papiertheater Heringsdorf
	06	<b>James Honk jagt Dr. Kamishibai</b>	Haases Papiertheater
20.30	07	<b>Canterbury: The Miller's Tale</b>	Little Blue Moon Theatre
	08	<b>The Descent</b>	Poulter's New Model Theatre
	09	<b>HappyPaperPerformance</b>	Muthesius Kunsthochschule
	10	<b>Cinema Nostalgia</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	11	<b>Purcell: King Arthur</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co
	12	<b>Das Hokusai Museum</b>	Römers Privattheater

## SAMSTAG, 12. SEPTEMBER

11.00	13	<b>HappyPaperPerformance</b>	Muthesius Kunsthochschule
	14	<b>No Sea at no Time</b>	Conejo de Papel
	15	<b>Baldur Skygge / The Blue Fox</b>	Meklenborg Dukketeater <i>deutsch</i>
	16	<b>Die 12 Monate</b>	Hellriegels Junior
	17	<b>Kalif Storch</b>	Papiertheater Fabula
12.15	18	<b>Île au Trésor</b>	Théâtre de Table
	19	<b>Canterbury: The Miller's Tale</b>	Little Blue Moon Theatre
	20	<b>Tinderbox or Magic Fire-Lighter</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	21	<b>James Honk jagt Dr. Kamishibai</b>	Haases Papiertheater
	22	<b>Erotokritos</b>	Puppet Theater Arima

Aufführungsnummer  
Number of the show

14.00	23	<b>Purcell: King Arthur</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co
	24	<b>Die 12 Monate</b>	Hellriegels Junior
	25	<b>SOS Italia</b>	Papiertheater Heringsdorf
	26	<b>The Descent</b>	Poulter's New Model Theatre
	27	<b>Das Hokusai Museum</b>	Römers Privattheater
	28	<b>Faust in Westberlin</b>	Papiertheater der urbanen Kriminalität
15.15	<b>Eröffnung</b> in der Mehrzweckhalle		
16.15	29	<b>No Sea at no Time</b>	Conejo de Papel
	30	<b>Kalif Storch</b>	Papiertheater Fabula
	31	<b>Tinderbox or Magic Fire-Lighter</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	32	<b>HappyPaperPerformance</b>	Muthesius Kunsthochschule
	33	<b>Erotokritos</b>	Puppet Theater Arima
17.30	34	<b>Baldur Skygge / The Blue Fox</b>	Meklenborg Dukketeater <i>english</i>
	35	<b>Die 12 Monate</b>	Hellriegels Junior
	36	<b>Das Hokusai Museum</b>	Römers Privattheater
	37	<b>Canterbury: The Miller's Tale</b>	Little Blue Moon Theatre
	38	<b>Île au Trésor</b>	Théâtre de Table
18.45	39	<b>Sie kamen niemals an</b>	Papiertheater Pollidor
	40	<b>Faust in Westberlin</b>	Papiertheater der urbanen Kriminalität
	41	<b>SOS Italia</b>	Papiertheater Heringsdorf
	42	<b>The Descent</b>	Poulter's New Model Theatre
	43	<b>James Honk jagt Dr. Kamishibai</b>	Haases Papiertheater
	44	<b>Kalif Storch</b>	Papiertheater Fabula
20.00	45	<b>Purcell: King Arthur</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co
	46	<b>Erotokritos</b>	Puppet Theater Arima
	47	<b>Cinema Nostalgia</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	48	<b>No Sea at no Time</b>	Conejo de Papel
	49	<b>Tinderbox or Magic Fire-Lighter</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	50	<b>Canterbury: The Miller's Tale</b>	Little Blue Moon Theatre

## SONNTAG, 13. SEPTEMBER

11.00	51	<b>Baldur Skygge / The Blue Fox</b>	Meklenborg Dukketeater <i>deutsch</i>
	52	<b>Die 12 Monate</b>	Hellriegels Junior
	53	<b>Sie kamen niemals an</b>	Papiertheater Pollidor
	54	<b>Faust in Westberlin</b>	Papiertheater der urbanen Kriminalität
	55	<b>Kalif Storch</b>	Papiertheater Fabula
12.15	56	<b>No Sea at no Time</b>	Conejo de Papel
	57	<b>SOS Italia</b>	Papiertheater Heringsdorf
	58	<b>Das Hokusai Museum</b>	Römers Privattheater
	59	<b>Canterbury: The Miller's Tale</b>	Little Blue Moon Theatre
	60	<b>James Honk jagt Dr. Kamishibai</b>	Haases Papiertheater
	61	<b>HappyPaperPerformance</b>	Muthesius Kunsthochschule
14.00	62	<b>Cinema Nostalgia</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	63	<b>Tinderbox or Magic Fire-Lighter</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	64	<b>Purcell: King Arthur</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co
	65	<b>Die 12 Monate</b>	Hellriegels Junior
	66	<b>Île au Trésor</b>	Théâtre de Table
15.15	67	<b>Baldur Skygge / The Blue Fox</b>	Meklenborg Dukketeater <i>english</i>
	68	<b>Erotokritos</b>	Puppet Theater Arima
	69	<b>The Descent</b>	Poulter's New Model Theatre
	70	<b>HappyPaperPerformance</b>	Muthesius Kunsthochschule

Änderungen vorbehalten / Subject to Modifications



Conejo de Papel: No Sea at no Time

GEFÖRDERT VON:

Das Land Schleswig-Holstein  
Kreis Plön  
Stadt Preetz  
Stiftungen der Förde Sparkasse  
Forum Papiertheater



Hellriegel Junior  
Uwe Warrach  
Süverkrüp+Ahrendt  
Petersdotter Bestattungen  
Tagespflege Alte Schneiderei